- wiederverschließbar -

COLLAL

HALAL COLLAGEN

beauty

güzellik - الجمال

300 g Pulver

HALAL QUALITY CONTROL ®
HALAL HQC حلال
-SINCE -1983
مكتب مراقبة جودة الحلال

www.apportha.de

Viel weniger Verpackungsmüll – 100% recycelbar / Much less packaging waste – 100% recyclable / Çok daha az ambalaj atığı – 100% geri dönüştürülebilir / نفايات تعبئة وتغليف أقل بكثير - قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100%

83% weniger Müll im Vergleich zu 1 Dose
less waste compared to one can
1 kutuya kıyasla daha az atık
نفايات أقل مقارنةً بعلبة واحدة

- wiederverschließbar / resealable / yeniden kapatılabilir / قابل لإعادة الإغلاق -

DEUTSCH

Pulver zum Anrühren eines proteinreichen Collagen-Drinks.

Dieses Produkt ist nicht für Vegetarier:innen geeignet.
Collagen ist ein Strukturprotein, das bei Tieren und Menschen vorkommt. Ein pflanzliches Collagen ist uns nicht bekannt. Zwar gibt es auch in Pflanzen Strukturproteine, diese sind jedoch nicht mit den menschlichen zu vergleichen.
Allergene gemäß EU-VO 1169/2011: keine
Verzehrempfehlung: Trinke 1 x täglich 1 Portion Collal Collagen-Drink. Wir empfehlen, zusätzlich mindestens 2 Liter Wasser pro Tag zu trinken.
Zubereitung: Für eine Portion Collal Collagen-Drink fülle 200 ml kaltes, stilles Wasser in einen Shaker mit Schlagsieb und gib 10 g Pulver (2 leicht gehäufte Messlöffel) dazu. 10 Sekunden lang kräftig shaken. Eine leichte Schaumbildung ist normal.
Tipp: Für einen Collal Collagen-Drink mit deinem Lieblingsgeschmack gib 10 g Pulver (2 leicht gehäufte Messlöffel) und 50 ml kaltes, stilles Wasser in einen Shaker mit Schlagsieb. 15 Sekunden lang kräftig shaken. Anschließend mit 150 ml deines Lieblingssafts, einem Smoothie oder einem anderen Getränk auffüllen.
Aufbewahrung: Bewahre den Collal Collagen-Drink geschützt vor Wärme, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung auf. Nach dem Gebrauch den Beutel stets gut verschließen. Das Pulver nur mit einem trockenen Löffel entnehmen.
Zertifizierung: Alle Produktions- und Verarbeitungsschrittesind durch akkreditierte Zertifizierungsstellen halal zertifiziert.
Zutat: Collagen-Hydrolysat[1] (100%) [1] Markenrohstoff Collal (Rind)
Brennwert pro 100 ml verzehrfertiger Zubereitung mit Wasser: 75 kJ / 18 kcal

ENGLISH

Powder to mix a protein-rich collagen-drink.

This product is not suitable for vegetarians.
Collagen is a structural protein found in animals and humans. We are not aware of any plant collagen. Although there are also structural proteins in plants, they cannot be comparable with human collagen.
Allergens according to EU-VO 1169/2011: none
Recommended intake: Drink 1 portion of Collal Collagen-Drink 1 x daily. We recommend drinking at least 2 litres of water per day in addition.
Preparation: For one portion of Collal Collagen-Drink, fill 200 ml of cold, still water into a shaker with a whipping sieve and add 10 g of powder (2 lightly heaped measuring spoons). Shake vigorously for 10 seconds. A slight froth is normal.
Tipp: To make a Collal Collagen-Drink with your favourite flavour, put 10 g powder (2 lightly heaped scoops) and 50 ml cold, still water into a shaker with a whipping sieve. Shake vigorously for 15 seconds. Then top up with 150 ml of your favourite juice, smoothie or other drink.
Storage: Keep the Collal Collagen-Drink protected from heat, moisture and direct sunlight. Always close the bag tightly after use. Remove the powder only with a dry spoon.
Certification: All production and processing steps are halal certified by accredited certification bodies.
Ingredient: Collagen hydrolysate[1] (100%) [1] branded raw material Collal (beef)
Calorific value per 100 ml ready-to-eat preparation with water: 75 kJ / 18 kcal

TÜRKÇE

Protein açısından zengin bir kolajen içeceği karıştırmak için toz.

Bu ürün vejetaryenler için uygun değildir.
Kolajen hayvanlarda ve insanlarda bulunan yapısal bir proteindir. Herhangi bir bitki kolajeninden haberdar değiliz. Bitkilerde de yapısal proteinler bulunmaktadır, fakat bunlarınsan kolajeni ile karşılaştırılamaz.
EU-VO 1169/2011'e göre alerjenler: bulunmamaktadır.
Önerilen alım miktarı: Günde 1 kez 1 porsiyon Collal kolajen içeceği içiniz. Ek olarak günde en az 2 litre su içmenizi öneririz.
Hazırlanışı: Bir porsiyon Collal kolajen içeceği için, 200 ml soğuk, durgun suyu süzgeçli bir karıştırıcıya (shaker) doldurun ve 10 g toz ekleyin (2 hafif tepeleme ölçme kaşığı). 10 saniye boyunca kuvvetlice çalkalayın. Hafif bir köpürme normaldir.
Tüyo: En sevdiğiniz aromaya sahip bir Collal kolajen içeceği için, süzgeçli bir karıştırıcıya (shaker) 10 g toz (2 hafif tepeleme ölçme kaşığı) ve 50 ml soğuk, durgun su ekleyin. 15 saniye boyunca kuvvetlice çalkalayın. Ardından 150 ml en sevdiğiniz meyve suyu, smoothie veya başka bir içecek ile doldurun.
Saklama: Collal kolajen tozunu ısıdan, nemden ve doğrudan güneş ışığından uzakta saklayın. Kullandıktan sonra torbayı daima sıkıca kapatın. Tozu sadece kuru bir kaşıkla alın.
Sertifikasyon: Tüm üretim ve işleme aşamaları akredite sertifikasyon kuruluşları tarafından helal serifikalıdır.
İçindekiler: Kolajen hidrolizat[1] (%100). [1] Markalı hammadde Collal (sığır)
Su ile 100 ml hazır yemek hazırlık için kalorifik değer: 75 kJ / 18 kcal

العربية اللغة العربية

مسحوق لخلط مشروب الكولاجين الغني بالبروتينات.

هذا المنتوج غير ملائم للنباتيين.
الكولاجين عبارة عن بروتين هيكلي موجود لدى الحيوانات والبشر. أما الكولاجين النباتي فهو غير معروف بالنسبة إلينا. وعلى الرغم من وجود بروتينات هيكلية أيضا لدى النباتات، إلا أنه لا يمكن مقارنتها بالبروتينات لدى البشر.
Allergens according to EU-VO 1169/2011: none
هذا المنتوج خالي من المواد المسببة للحساسية وفقا لمجلس: EU-VO 1169/2011
توصية الاستهلاك: ننصح بتناول حصة واحدة يوميا من مشروب بروتين كولاجين كلال (Collal).
كما قمنا نوصي بشرب ما لا يقل عن لترين من الماء يوميا.
طريقة التحضير: للحصول على حصة واحدة من مشروب بروتين الكولاجين كلال املأ 200 مل من الماء البارد في رجاجة مزودة بمصفاة تصفية وأضف 10 جرامات من المسحوق (ملعقتان قياس مستقتان قليلا). قم بهز المسحوق والماء بقوة لمدة 10 ثواني. من الطبيعي أن تتكون رغوة طفيفة نتيجة التحريك.
نصيحة: للحصول على حصة واحدة من مشروب بروتين الكولاجين بنكهتك المفضلة أضف 10 جرامات من المسحوق (ملعقتان قياس مستقتان قليلا) في مقدار 50 مل من الماء البارد في رجاجة مزودة بقمع تصفية.قم بهز المخلوط بقوة لمدة 15 ثانية. ثم قم بإضافة 150 مل من العصير أو العصير المفضل لديك أو أي مشروب آخر.
طريقة التخزين: احرص على تخزين مسحوق بروتين الكولاجين (Collal Collagen-Drink) بعيدًا عن مصادر الحرارة والرطوبة وأشعة الشمس المباشرة. إحرص دوما على إغلاق العبوة جيدًا بعد الاستخدام.
لا تخرج المسحوق من العبوة سوى بملعقة جافة.
الاعتماد: جميع خطوات وإجراءات الإنتاج والمعالجة لمستحضر بروتين الكولاجين معتمدة بشكل حلال من قبل هيئات إصدار الشهادات الإسلامية المعتمدة، مما يضمن توافق المنتج مع المعايير الإسلامية
المكونات: هيدروليسات الكولاجين[1] (100%) [1] مادة خام ذات علامة تجارية Collal (بقر)
القيمة الحرارية لكل 100 مل مستحضر جاهز للاستهلاك مع الماء: 75 كيلو جول / 18 كيلو كالوري

Nährwertdeklaration / Nutrition declaration / Besin değeri beyanı / إقرار القيمة الغذائية	pro 100 g Pulver / per 100 g powder / 100 gram başına (toz) / لكل 100 جم مسحوق	pro 10 g (Tagesverzehr) / per 10 g (daily consumption) / 10 g başına (günlük tüketim) / لكل 10 جم (الاستهلاك اليومي)	RM*
Energie / Energy / Enerji / الطاقة	1.507 kJ / 360 kcal	151 kJ / 36 kcal	2% / 2%
Fett / Fat / Yağ / الدهون	< 0,1 g	< 0,1 g	0%
- davon gesättigte Fettsäuren / - of which saturated fatty acids / - doymuş yağ asitleri / - منها أحماض دهنية مشبعة	< 0,1 g	< 0,1 g	0%
Kohlenhydrate / Carbohydrates / Karbonhidratlar / الكربوهيدرات	< 0,1 g	< 0,1 g	0%
- davon Zucker / - of which sugar / - Şeker / - منها السكر	< 0,1 g	< 0,1 g	0%
Ballaststoffe / Fiber / Diyet lifi / الفيبر	< 0,1 g	< 0,1 g	-
Eiweiß / Protein / Protein / بروتين	92 g	9,2 g	18%
Salz / Salt / Tuz / ملح	< 0,5 g	0,05g	1%
Inhaltsstoff / Ingredient / İçerik madde / المحتوى			**NRV****
Collagen-Hydrolysat (Collal) (Rind) / Collagen hydrolysate (Collal) (beef) / Kolajen hidrolizat (Collal) (sığır) / هيدروليسات الكولاجين (Collal) (بقر)	100 g	10 g	-
- davon bioaktive Collagen-Peptide / - of which bioactive collagen peptides / - biyoaktif kolajen peptitleri / - منها ببتيدات الكولاجين النشطة بيولوجيًا	100 g	10 g	-

* RM = Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8.400 kJ / 2.000 kcal). / *RM = reference amount for an average adult (8.400 kJ / 2.000 kcal). / * RM = ortalama bir yetişkin için referans miktar (8.400 kJ / 2.000 kcal). / * الكمية المرجعية لشخص بالغ في المتوسط (8400 كيلو جول / 2000 سعر حراري) = RM

** NRV= Prozent der Referenzmenge nach Anlage 13 der Verordnung VO (EU) 1169/2011 (LMIV). / ** NRV = Percentage of the reference quantity according to Annex 13 of Regulation VO (EU) 1169/2011 (LMIV). / ** NRV= 1169/2011 (LMIV) sayılı yönetmeliğin (AB) 13. ekine göre referans miktarın yüzdesi / (LMIV) 2011/1169 VO (الاتحاد الأوروبي) من اللائحة 13 النسبة المئوية للكمية المرجعية وفقًا للملحق ** NRV

Füllhöhe technisch bedingt. / Fill level due to technical reasons. / Dolum yüksekliği teknik koşullara bağlıdır. / مستوى التعبئة متعلق بأمور فنية.

Inhalt / Content / İçindekiler / المحتوى 300 g e

Pulver (30 Portionen) / Powder (30 servings) / Toz (30 porsiyon) / مسحوق (30 حصة)

Abfüllung in Deutschland für / Filled in Germany for / için Almanya'da doldurulması / التعبئة في ألمانيا لصالح
APOrtha Food GmbH | Lübecker Straße 2a | 22526 Ahrensburg

Ungeöffnet, lichtgeschützt, kühl und trocken gelagert, mindestens haltbar bis Ende / L-Bz. / Stored unopened, protected from light, cool and dry, best before end / L-Bz. / Açılmamış, ışıktan korunmuş, mindestenserin ve kuru olarak saklanır, en iyi bitmeden önce / Lot numarası / في حالة مغلقة ومحمية من مصادر الضوء ومخزنة في مكان بارد وجاف يُفضل استهلاكها قبل نهاية / L-Bz.

X04

www.aportha.de | Servicetelefon: 04102 977 80 40